| GRIEGO | |
|---|---|

# *El alfabeto griego. Espíritus y acentos. Principales signos de puntuación.*

**1. El alfabeto griego**

El alfabeto griego consta de las **veinticuatro** letras siguientes:

| Nombre en griego | Nombre en castellano | Minúscula | Mayúscula | Sonido |
|---|---|---|---|---|
| ἄλφα | alfa | **α** | **Α** | a |
| βῆτα | beta | **β** | **Β** | b |
| γάμμα | gamma | **γ** | **Γ** | g (ga, gue, gui, go, gu) |
| δέλτα | delta | **δ** | **Δ** | d |
| ἒ ψυλόν | épsilon | **ε** | **Ε** | e (breve) |
| ζῆτα | dseta | **ζ** | **Ζ** | ds |
| ἦτα | eta | **η** | **Η** | e (larga) |
| θῆτα | zeta | **ϑ / θ** | **Θ** | z (za, ce, ci, zo, zu) |
| ἰῶτα | iota | **ι** | **Ι** | i (¡ojo! , la iota sin punto) |
| κάππα | capa | **κ** | **Κ** | k (ca, ke, ki, co, cu) |
| λάμβδα | lambda | **λ** | **Λ** | l |
| μῦ | mi | **μ** | **Μ** | m |
| νῦ | ni | **ν** | **Ν** | n |
| ξῖ | xi | **ξ** | **Ξ** | x (ks) |
| ὂ μικρόν | ómicron | **ο** | **Ο** | o (breve) |
| πῖ | pi | **π** | **Π** | p |
| ῥῶ | rho | **ϱ** | **Ρ** | r |
| σῖγμα | sigma | **σ / -ς** | **Σ** | s |
| ταῦ | tau | **τ** | **Τ** | t |
| ὖ ψιλόν | ypsilon | **υ** | **Υ** | u francesa / ü alemana |
| φῖ | fi | **φ / ϕ** | **Φ** | f |
| χῖ | ji | **χ** | **Χ** | j |
| ψῖ | psi | **ψ** | **Ψ** | ps |
| ὦ μέγα | omega | **ω** | **Ω** | o (larga) |

**Algunas observaciones importantes:**

1. La pronunciación descrita en la tabla anterior es la convencionalmente establecida por el humanista holandés Erasmo de Rotterdam en el s. XVI (no coincide con la del griego moderno ni, probablemente, con la del griego clásico).

2. En la pronunciación no hacemos diferencia entre las vocales largas y las vocales breves.

3. La letra **γ** se pronuncia como nasal (n), ante las consonantes velares (**γ**, **κ**, **χ** y **ξ**).
p.ej.- ἄ**γ**γελος se pronuncia [á**n**guelos].

4. La letra **υ** se pronuncia de tres posibles maneras:

a) Como [u] si forma parte de los diptongos **αυ** / **ευ** / **ηυ**.
p.ej. ταῦρος se pronuncia [tá**u**ros]
b) El diptongo **ου** se pronuncia como una sola vocal [u].
p.ej. **οὐ**ρανός se pronuncia [**u**ranós]
c) Como [ü] (según lo expuesto en la tabla) en los demás casos.
p.ej. τύχη se pronuncia [t**ű**je]

**2. Espíritus y acentos**

**a. Espíritus**

Los espíritus (*aspiración*, en latín) son dos signos muy peculiares del griego. Todas las palabras que empiezan por vocal y por *rho* ( ῥ ) los llevan. El espíritu se coloca sobre la letra si ésta es minúscula, y a su derecha, si es mayúscula.

| | | |
|---|---|---|
| Espíritu suave | ᾽ | Se escribe, pero no se pronuncia (como nuestra hache). |
| Espíritu áspero | ῾ | Se escribe y se pronuncia con una leve aspiración (como la [h] inglesa). Puede ir sobre la vocal y va, siempre, sobre la *rho* cuando la palabra comienza por esa letra (aunque sobre esta letra no se pronuncia). |

Ejemplos:

ἁμαρτάνω / Ἁμαρτάνω se pronuncian [**h**amartano], pronunciando la [h] aspirada.

ῥίς / Ῥίς se pronuncia [**r**is].

ἐράω / Ἔράω se pronuncia [**e**ráo].

**b. Acentos.**

En griego clásico el acento era musical, se basaba en una variación de tono (de ahí los nombres de los acentos, de resonancias musicales), aunque nosotros lo pronunciamos como intensivo (igual que el nuestro). En griego, a diferencia del latín, el acento es libre y puede caer en cualquiera de las tres últimas silbabas de la palabra. Hay tres tipos de acentos (que en su día indicaban tres tonalidades distintas), y cada uno se usa de una manera determinada. No te obsesiones con los acentos, no es fácil saber dónde se tienen que poner, aunque sí lo es saber dónde no se pueden poner (iremos aprendiendo poco a poco cómo colocarlos) pero tampoco los desprecies como si no existieran. Siempre que copies algo en griego, trata de no olvidarte del acento que lleva la palabra.

| | | |
|---|---|---|
| Acento grave<br>— — ⎯⎯ | ◝ | Sólo se puede caer en **sílaba final**, y cuando le sigue una palabra acentuada. Si la palabra aparece aislada, o le sigue pausa, el acento grave es sustituido por el agudo. |
| Acento agudo<br>⎯⎯ ⎯⎯ ⎯⎯ | ◜ | Puede caer en las tres últimas sílabas, pero sólo puede caer en la antepenúltima, si la última es breve. |
| Acento circunflejo<br>— ⎯⎯ ⎯⎯ | ~ | Puede caer en las dos últimas sílabas, pero sólo puede caer en la penúltima, si la última es breve. |

**Observaciones:**

1. En los diptongos, los acentos se escriben en la segunda letra (la vocal cerrada), pero se pronuncian sobre la primera.

p.ej. ταῦρος se pronuncia [t**áu**ros]; ᾠοίνη se pronuncia [z**ói**ne].

2. Cuando un acento y un espíritu caen sobre la misma vocal, el espíritu se pone a la izquierda del acento (si el acento es agudo o grave), y debajo (si es circunflejo). Si la palabra empieza por mayúsculas, se ponen igual que se ha dicho, pero a la izquierda de la letra.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ᾽◜ | ᾽◝ | ᾽~ | ᾿◜ | ᾿◝ | ᾿~ |

p.ej.- ἕπτα / οἶνος / ἕδω // Ἕπτα / Οἶνος / Ἕδω

**3. Signos de puntuación**.

Los signos de puntuación del griego son como los del alfabeto latino, con las siguientes diferencias: no tiene signos de admiración, su punto alto [ · ] equivale a nuestros punto y coma [ **;** ] o dos puntos [ **:** ]. Su signo de interrogación sólo se pone a final de frase y es como nuestro punto y coma [ **;** ]. El punto, la coma, las comillas y los guiones son exactamente iguales que los nuestros.